Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **84 (1966)**

Heft 250

PDF erstellt am: **28.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 250 Bern, Dienstag 25. Oktober 1966 — 84. Jahrgang — 84e année — Berne, mardi 25 octobre 1966 **No 250**

Redaktion und Administration: Effingerstresse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Hendelsregister 031 / 61 26 40). – Im Inland kenn nur durch die Post ebonniert werden. Abonnementspreise: Schwelz: jährlich Fr. 30.50, helbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncen-Regie: Publicites AG. – Insertionsterif: 25 Rp. (Auslend 30 Rp.) die einspeltige Milllmeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.– par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. - Titree disparus. - Titoli emarriti.

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist gemäss Aueverkaufsordnung.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. - Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Weihnachtspost nach dem Ausland. – Envois postaux de Noël à destination de l'étranger. – Invii natalizi a destinazione dell'estero.

Vatikanstadt: Taxen für Telegramme. – Cité du Vatican: Taxes des télégrammes. – Città del Vaticano: Tesse dei telegrammi.

Diplomatische und konsularische Vertretungen. - Représentations diplomatiques et consulaires.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

AVIS

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 CO).

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Graubünden, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

12. Oktober 1966.

Maschinen-Holding GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. August 1966 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: aktive und finanzielle Beteiligung an Fabrikations-, Handels- und Vertriebs-Unternehmen der Maschinenindustrie und den anverwandten Branchen. Sie kann im besonderen Patente erwerben, Lizenzverträge abschliessen sowie Liegenschaften erwerben und verwalten. Stammkapital: Fr. 200 000. Gesellschafter sind die Kommanditgesellschaft ‚Scharmann & Co.', in Rheydt (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Franken 198 000, und die ‚Scharmann Verwaltungsgesellschaft mit beschränkter Haftung', in Rheydt (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Wilhelm Schraub, deutscher Staatsangehöriger, in Wickrath-Beckrath (Deutschland); Dr. Gerhard Mangold, deutscher Staatsangehöriger, in Rheydt (Deutschland); Peter Schiess, von Herisau, in Zürich, und Alois Hofstetter, von Hasle (Luzern), in Zug. Geschäftsdomizil: Bederstrasse 76 in Zürich 2.

18. Oktober 1966. Hoch-, Tiefbau.

Emil Capraro AG, in Wetzikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. August 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefbauten; Beteiligung an gleichen oder verwandten Unternehmungen; Vertretungen aller Art, sowie Erwerb und Veräusserung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma ‚Emil Capraro' in Wetzikon geführte Geschäft (Bauunternehmung) mit denjenigen Aktiven und Passiven, die in der Bilanz per 31. Dezember 1965 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 264 313.20 und Passiven im Betrage von Fr. 215 313.20, zum Preise von Fr. 49 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Andere als die in der erwähnten Bilanz aufgeführten Aktiven und Passiven werden von der Gesellschaft nicht übernommen. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Emil Capraro, von und in Wetzikon. Einzelprokura wurde erteilt an Emil Capraro jun., von Wetzikon, in Bäretswil. Geschäftsdomizil: Tösstalstrasse 108.

18. Oktober 1966. Liegenschaften, Schuldbriefe, Beteiligungen.

Soletfundus AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Oktober 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Liegenschaften; Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften; An- und Verkauf und die Verwaltung von Schuldbriefen; Beteiligung an anderen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Willy N. Frick, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rudolf Studer, von Bern, in Muri (Bern), und Max Widmer, von Luzern, in Zürich. Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 85 in Zürich 6 (c/o Dr. Willy N. Frick).

18. Oktober 1966. Plastic-Bodenbeläge, Kunststofferzeugnisse.

Pegulan G. m. b. H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. September 1966 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Plastic-Bodenbelägen und sonstigen Kunststofferzeugnissen, sowie Vermittlung solcher Handelsgeschäfte. Die Gesellschaft ist berechtigt, andere Unternehmungen zu erwerben, zu pachten, sich an solchen zu beteiligen oder ihre Geschäftsführung und Vertretung zu übernehmen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter sind die ‚Pegulan-Werke Aktiengesellschaft', in Frankenthal/Pfalz, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, und die ‚Saar-Mosel Plastic-Werke, Gesellschaft mit beschränkter Haftung', in Konz (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind Dr. Hans Norbert Götz, deutscher Staatsangehöriger, in Frankenthal/Pfalz, und Narciso Zalunardo, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Starengasse 10 in Zürich 11.

18. Oktober 1966. Elektronische Geräte.

Klaus Meier, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Klaus Meier, von Zürich, in Zürich 9. Entwicklung, Bau und Vertrieb von elektronischen Geräten. Langgrütstrasse 119.

18. Oktober 1966. Elektrotechnische Apparate.

Sorensen-Ard A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1965, Seite 2545), Entwicklung, Herstellung, Montage und Vertrieb von elektrotechnischen Apparaten usw. Sidneey Topol ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Prokuren von Heinz Haldemann und Erwin Wild sind erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Rinaldo L. Bianchi, Bürger der USA, in Rom. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Fritz Naegeli, von Zürich, in Cham. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heinrich Schmidt, deutscher Staatsangehöriger, in Dietikon.

18. Oktober 1966.

Sika-Bau Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1966, Seite 661), Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. Die Unterschrift von Heinz Hemmeler ist erloschen.

18. Oktober 1966.

Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg AG, in Adliswil (SHAB. Nr. 209 vom 8. September 1965, Seite 2811). Edwin Stutz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Werner Wiedler, von Rüschlikon, in Zürich.

18. Oktober 1966. Schuhreparaturen.

Stava AG, Gesellschaft für Mister Minit Services, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1966, Seite 2142), Betrieb von Schuh- und Absatzreparaturbars usw. Die Prokura von Hubert Baroni ist erloschen; er bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Kurt Indlekofer, von Riehen, in Fällanden.

18. Oktober 1966. Metallwaren.

Paul Koller Aktien-Gesellschaft, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1961, Seite 1635). Herstellung und Vertrieb von Metallwaren usw. Paul Heinrich Koller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Hans Waibel sind erloschen. Dr. Hans Rutgers, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident des-

selben und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Elsa Koller, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierte desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Hans Keller, von Wallisellen und Thayngen, in Thalwil. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Emma Boesch, von Krummenau (St. Gallen), in Zürich, und Robert Zimmermann, von Eggenwil (Aargau), in Illnau.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

18. Oktober 1966. Elektrische Installationen usw.

Roland Marti, in Lyss. Inhaber der Firma ist Roland Marti, von Aarwangen, in Burgdorf. Elektrische Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten. Herrengasse 20.

Bureau Biel

17. Oktober 1966. Blumen.

H. Wenger-Badertscher, in Biel, Blumenhandel (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1963, Seite 1655). Einzelprokura wurde erteilt an Hannelore Wenger geb. Badertscher, von Längenbühl (Bern), in Biel. Weiteres Verkaufslokal: Freiestrasse 6.

18. Oktober 1966.

Allgemeine Plakat-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1963, Seite 3495), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Charles Boveyron, Mitglied des Verwaltungsrates, ist infolge Todes erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Marius Lachat, von und in Genf. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

18. Oktober 1966.

Aktiengesellschaft der Reitbahn Biel, in Biel, Erbauung einer Reitschule und Förderung der Reitkunst (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1962, Seite 2015). Charles Heuer, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Hans Bührer, von Schaffhausen, in Biel. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau de Delémont

Rectification.

Sanitex S.A., à Bassecourt, fabrication et commerce d'instruments de médecine, etc. (FOSC. du 21 octobre 1966, N° 247, page 3319). La société est engagée par la signature collective à deux du président avec l'administrateur-délégué Henri Guerdat ou des administrateurs-délégués entre eux.

Bureau Erlach

15. Oktober 1966. Maschinen, Apparate.

Anna Kauer, in Vinelz, Maschinen- und Apparatebau (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1966, Seite 2982). Der Gerichtspräsident von Erlach als Konkursrichter hat am 11. Oktober 1966 über die Firmainhaberin den Konkurs eröffnet.

Bureau Frutigen

18. Oktober 1966. Elektrische Installationen usw.

Wandfluh Fritz, in Reichenbach im Kandertal, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1955, Seite 1282). Der Firmainhaber wohnt nun in Reichenbach im Kandertal. Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse.

Bureau Nidau

17. Oktober 1966. Metzgerei.

Gerhard Grogg, in Brügg, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1935, Seite 2886). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

17. Oktober 1966. Metzgerei.

Gerhard Armin Grogg, in Brügg. Inhaber der Firma ist Gerhard Armin Grogg, von Untersteckholz, in Brügg. Betrieb einer Metzgerei und Wursterei. Hauptstrasse 11.

18. Oktober 1966. Viehhandel.

Fritz Zaugg, in Orpund, Viehhandel und Grossschlächterei (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1954, Seite 2738). Infolge Aufgabe der Grossschlächterei lautet der Geschäftszweck nun: Viehhandel. Neue Geschäftsadresse: Gässli 17.

Bureau de Porrentruy

14 octobre 1966. Comestibles, primeurs.

Vve Jean Sassi, à Porrentruy, comestibles, primeurs (FOSC. du 25 novembre 1958, N° 276, page 3135). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

17 octobre 1966. Etampes, etc.

André Périat S.A., à Buix, fabrication d'étampes et d'étampages de boîtes de montres et d'autres articles non horlogers en métal (FOSC. du 7 mai 1963, N° 105, page 1311). André Périat, administrateur, est décédé; sa signature est radiée. Le conseil d'administration est désormais composé de: Christine Périat née Marxer, de Fahy, à Buix, présidente, et Jean Miserez, de Lajoux, à Porrentruy. Michel Salomon a été nommé directeur; sa procuration est éteinte. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de la présidente, Christine Périat, et du directeur, Michel Salomon.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

17. Oktober 1966. Zimmerei, Schreinerei.

F. Rytz & Co., in Oberwichtrach, Kommanditgesellschaft, mechanische Zimmerei und Schreinerei, An- und Verkauf von Liegenschaften (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1961, Seite 3264). Der Kommanditär Fritz Rytz sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 1000 ist ohne neue Einzahlung auf seine Witwe, Martha Rytz-Wälti, von Rüti b. B., in Oberwichtrach, übergegangen, welche als Kommanditärin der Gesellschaft beigetreten ist.

Bureau Wangen a. d. A.

17. Oktober 1966. Maschinen.

Hans Röthlisberger, in Herzogenbuchsee, Import von und Handel mit Maschinen (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1958, Seite 1322). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. Oktober 1966. Garage usw.

S. Frei, in Oberbipp. Inhaber der Firma ist Samuel Frei, von Niederbipp, in Oberbipp. Autogarage und Handel mit Motorfahrzeugen.

Luzern - Lucerne - Lucerna

18. Oktober 1966.

Ammann Frieda, Klostereck-Mercerie, in Luzern (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1959, Seite 3635). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Oktober 1966. Immobilien.

Ehsteck G. m. b. H., in Luzern, Immobilien (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1965, Seite 2899). Laut öffentlicher Urkunde vom 17. September 1965 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Sie wird nach bereits beendigter Liquidation gelöscht.

18. Oktober 1966. Chemikalien usw.

Max Gloor, Nachf. Frau E. Gloor, in Luzern, Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1956, Seite 3127). Neue Adresse: Alpenstrasse 1.

18. Oktober 1966. Restaurant.

Frau H. Graber, in Luzern, Restaurant «Pfauen» (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1957, Seite 3382). Infolge Wiederverheiratung hat die Inhaberin den Familiennamen Müller erhalten und ist nun Bürgerin von Bünzen. Die Firma lautet jetzt Frau H. Müller-Wagner. Der Ehemann hat die Zustimmung gegeben.

18. Oktober 1966. Beteiligungen usw.

Hall AG, in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1966, Seite 1560). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Ernest Nicholas Hall, britischer Staatsangehöriger, in Knutsford (Cheshire, England), als Präsident, sowie John Anthony Beaumont, britischer Staatsangehöriger, in Reading (Berks., England), und Dr. Cäsar Stucki, von Häutligen (Bern), in Thalwil (Zürich). Sie zeichnen zu zweien.

18. Oktober 1966.

Induplex Gesellschaft für Planung und Forschung, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 16 vom 23. Januar 1964, Seite 218). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Oktober 1966 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Induplex Gesellschaft für Planung und Forschung in Liq.** durchgeführt. Liquidatoren sind die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Dr. Marcel Studer und Eugen Gautschi. Sie zeichnen wie bis anhin zu zweien.

18. Oktober 1966.

Uto-Grundstücke A.G., Filiale in Luzern (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1966, Seite 1030), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Franco Maspoli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. Oktober 1966.

Käsereigenossenschaft Rothüsli Sursee, in Sursee (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1962, Seite 859). Fritz Schmid ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Josef Fleischlin, von Sempach, in Sursee. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

18. Oktober 1966. Fernausbildung.

E. Kopp & Cie., in Luzern, Fernausbildung (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1961, Seite 3430). Adresse: Habsburgerstrasse 26.

18. Oktober 1966.

Sportbahnen Marbachegg AG., in Marbach (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1966, Seite 2347). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Fritz Rubin, von Lauterbrunnen, in Wiggen, Gemeinde Escholzmatt; Josef Gasser, von Naters, in Wolhusen, und Karl Lötscher von und in Marbach. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

18. Oktober 1966. Schuhe.

Schumacher AG Luzern, in Luzern, Schuhe (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1966, Seite 1927). Adresse der Gesellschaft: Kramgasse 8.

18. Oktober 1966. Hotel-Restaurant.

du Theatre A.G. Luzern, in Luzern, Hotel-Restaurant (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1966, Seite 3054). Neue Adresse: Pilatusstrasse 14 (bei der Luzerner Kantonalbank, Luzern).

18. Oktober 1966. Bekleidung.

Franz Ulrich, in Luzern, Bekleidung (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1955, Seite 2647). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

18. Oktober 1966. Baugeschäft, Kiesausbeutung.

J. Willimanns Erben, in Triengen, Baugeschäft und Ausbeutung von Kiesgruben (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1965, Seite 2975). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Friedrich Willimann auf den 31. August 1966 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Josef Willimann, von und in Triengen, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgeführt. Die Firma lautet nun: **Josef Willimann.** Kollektivprokura, ausgedehnt nach Art. 459, Abs. 2, OR, ist erteilt an Josef Willimann, 1935, von und in Triengen, und Josef Meier-Willimann, von Triengen, in Sursee. Jetzige Geschäftsnatur: Baugeschäft.

18. Oktober 1966. Hüte.

Fritz Wyler in Nachlassliq., in Luzern, Hutgeschäft (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1950, Seite 1799). Nachdem die Nachlassliquidation beendigt ist, wird die Firma gestrichen.

Schwyz - Schwytz - Svitto

17. Oktober 1966. Alkoholische Getränke, Konfitüren usw.

Fischlin A.-G., in Arth, Betrieb einer Dampfbrennerei usw. (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1962, Seite 907). Die Generalversammlung vom 21. Juli 1966 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun die Herstellung und den Vertrieb von alkoholischen Getränken sowie die Herstellung und den Vertrieb von Konfitüren und Konserven. Sie kann auch Liegenschaften erwerben. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Giovanni Bottinelli, Mitglied des Verwaltungsrates, wurde zum Direktor ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift. In den Verwaltungsrat wurde als Delegierter gewählt: Hans-Rudolf Wertheimer, von Zürich und Wettswil (Zürich), in Kilchberg (Zürich); er führt Einzelunterschrift.

17. Oktober 1966. Viehhandel usw.

Gebrüder Beffa, in Steinen, Viehzucht, Viehhandel, Viehexport, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 203 vom 30. August 1956, Seite 2240). David Beffa jun. ist am 1. Juli 1966 aus der Gesellschaft ausgetreten.

17. Oktober 1966. Schuhwaren.

André Weill, in Lachen, Handel mit Schuhwaren aller Art (SHAB. Nr. 253, 28. Oktober 1960, Seite 3079). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die nachstehend eingetragene Kollektivgesellschaft «Weill & Co., Growela-Schuhe».

17. Oktober 1966.
Weill & Co., Growela Schuhe, in Lachen. Yvonne Weill-Nicolet, von La Ferrière (Bern) und Basel, in Basel, und Dr. André Kurz-Kehrer, von Corsier (Waadt), in Grüningen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1965 begonnen sowie Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «André Weill», in Lachen, übernommen hat. Ernst Neukomm, von Langenthal (Bern), in Stäfa, wurde zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Rudolf Bäny, von Uerkheim (Aargau), in Wangen (Schwyz); Eduard Barth, von Guarda (Graubünden), in Altendorf, und Hans Rudolf Gadient, von Flums-Grossberg (St. Gallen), in Hombrechtikon. Handel mit und Fabrikation von Schuhwaren sowie Beteiligung an Unternehmen gleicher Art. Alpenblickstrasse.

Zug - Zoug - Zugo

7. Oktober 1966. Bekleidungsartikel usw.
Benvesta A.G., in Zug, Handel mit Bekleidungsartikeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1966, Seite 1172). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. September 1966 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 16. September 1966 die Fusion mit der «Mode Widmer AG.» in Zug beschlossen. Danach übernimmt die «Mode Widmer AG.» sämtliche Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft «Benvesta A.G.» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz vom 1. März 1966. Die «Benvesta A.G. ist infolgedessen aufgelöst.

7. Oktober 1966. Bekleidungsartikel.
Mode Widmer AG., in Zug, Handel mit Bekleidungsartikeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1966, Seite 1030). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. September 1966 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am gleichen Tag mit der «Benvesta A.G.», in Zug, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die «Mode Widmer AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Benvesta A.G.» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz vom 1. März 1966. Den Aktiven (Warenlager usw.) in der Höhe von Franken 394 093.75 stehen Passiven (Kreditoren, Darlehen usw.) im Betrage von Fr. 294 093.75 gegenüber. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 100 000 werden den Aktionären der «Benvesta A.G.» 100 voll liberierte neue Inhaberaktien zu Fr. 1000 der «Mode Widmer AG.» ausgehändigt, was dem Aktienkapital der übernommenen Gesellschaft entspricht. Die Statuten wurden teilweise revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital von bisher Fr. 125 000 wurde entsprechend erhöht und beträgt nun Fr. 225 000, eingeteilt in 225 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Alfons E. Wissmann, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura von Peter Keller sind erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Peter Widmer, bisher Vizepräsident und Delegierter. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Kirchenstrasse 2 (eigene Büros).

17. Oktober 1966.
Düdresa Beteiligungs-Aktiengesellschaft, in Zug, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1962, Seite 1069). Dr. Ernst Kocherthaler, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Dr. Arthur Hunziker gewählt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Oktober 1966.
Bootservice AG. in Zug, Handel mit Booten und Schiffen usw. (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1965, Seite 3474). Einzelprokura ist erteilt worden an Arne Fladmoe, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo (Norwegen).

17. Oktober 1966.
Spinnerei und Weberei Gygli AG., in Zug, Herstellung von und Handel mit Textilien und ähnlichen Produkten usw. (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1963, Seite 2240). Einzelprokura ist erteilt an Hans Ulrich Gygli, von Eriswil (Bern), in Zug.

17. Oktober 1966.
Hotels Rwanda AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Oktober 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung und Bau von Hotels in Rwanda, ferner Planung und Erstellung von Bauvorhaben jeder Art sowie Erwerb, Verkauf und Erschliessung von Bauland. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen, die einen gleichen oder ähnlichen Gesellschaftszweck verfolgen, beteiligen; Finanz- und Anlagegeschäfte tätigen, die zur Förderung des Gesellschaftszweckes geeignet sind sowie Anlagefonds errichten und verwalten, die sich mit der Anlage in Immobilien und speziell in Hotels befassen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Romano Häfliger, von Römerswil (Luzern), in Minusio (Tessin). Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. A. Planzer).

18. Oktober 1966. Waren aller Art usw.
Narnva Zug GmbH, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 225 vom 28. September 1964, Seite 2812). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 16. September 1966 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

18. Oktober 1966. Beteiligungen usw.
Intermol AG in Liq., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1964, Seite 2416). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

18. Oktober 1966. Vermietung von Maschinen usw.
Korda Leasing Second AG., Zug, in Zug, Finanzierung, Kauf und Vermietung von Maschinen, Anlagen usw. (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1965, Seite 1919). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. September 1966 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

18. Oktober 1966. Patente usw.
Kronag A.G., in Zug, Kauf und Verwertung von Patenten usw. (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1966, Seite 2467). Neues Domizil: Baarerstrasse 43 (bei Medela AG.).

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

18 octobre 1966.
Fabrique de meubles Paul Déforel, Bulle S.A., à Bulle (FOSC. du 9 juin 1952, N° 132, page 1463). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 octobre 1966, la société a modifié les statuts. La société a pour but la fabrication de meubles en tous genres et spécialement la fabrication de chambres à coucher, de tables et de chaises. La société peut assumer des participations à toutes entreprises. Le capital social est porté de fr. 80000 à la somme de fr. 150 000 par l'émission de 70 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société. Le capital social est de fr. 150 000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Charles Déforel, de Vuadens, à Bulle, inscrit comme fondé de pouvoirs, est directeur. La société est engagée par la signature individuelle du président du conseil d'administration et du directeur. La procuration de Charles Déforel est radiée.

Bureau de Fribourg

18 octobre 1966.
Elprochine S.A. pour élaboration de procédés de chimie industrielle, à Fribourg (FOSC. du 24 mars 1964, N° 68, page 944). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 septembre 1966, la société a modifié ses statuts. La nouvelle raison sociale est **Elprochine S.A. (Elprochine A.G.) (Elprochine Ltd).** La société a élargi son but social en y incluant: la construction d'installations pour l'industrie chimique.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

17 octobre 1966.
Métallurgie Romont holding S.A., à Romont (FOSC. du 8 octobre 1964, N° 234, page 3012). Charles Schmidli, secrétaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Max P. Moser, jusqu'ici président, est actuellement administrateur unique avec signature individuelle.

17 octobre 1966.
Société coopérative romontoise d'habitation, à Romont, société coopérative (FOSC. du 7 août 1964, N° 181, page 2428). André Codourey, secrétaire-caissier, démissionnaire, ne fait plus partie du comité; ses pouvoirs sont éteints. Le comité est actuellement composé de: Alfred Verzotti, président (déjà inscrit); Georges Sulmoni, vice-président (déjà inscrit); René Broye, de Nuvilly, à Romont, secrétaire-caissier (déjà inscrit comme membre); François Dupraz, membre (déjà inscrit); Emile Brügger, membre (déjà inscrit); Gilbert Maillard, de Siviriez, à Romont, membre (nouveau). La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président ou du secrétaire-caissier avec un autre membre du comité.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Bucheggberg

13. Oktober 1966.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Schnottwil, in Schnottwil (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1963, Seite 3509). Präsident Hans Schori und Sekretär Ernst Eberhard sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt: als Präsident Alfred Schurp, von und in Schnottwil, bisher Vizepräsident; als Vizepräsident Niklaus Suter, von und in Schnottwil, bisher Beisitzer, und als Sekretär Fritz Bangerter, von und in Schnottwil. Sie zeichnen zu zweien.

18. Oktober 1966.
Fleckviehzuchtgenossenschaft Lüsslingen, in Lüsslingen (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1956, Seite 1327). Präsident Fritz Eggli, Vizepräsident Hans Rufer und Sekretär Hans Wyss sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Zuchtbuchführer Hans Kohler, von und in Lüsslingen, wurde als Präsident gewählt. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Staub, von Wohlen (Bern), in Lüsslingen, als Vizepräsident; Rudolf Peter, von Aarberg (Bern), in Lüsslingen, als Sekretär. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier.

Bureau Grenchen-Bettlach

17. Oktober 1966.
Boutique Jutta Burkhardt, in Grenchen, Detailverkaufsgeschäft für Damenkonfektion und modische Accessoires (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1965, Seite 3706). Neues Geschäftslokal: Kirchplatz 1.

17. Oktober 1966. Polieren von Triebeflügeln.
Klara Madrid-Pfister, in Grenchen, Polieren von Triebeflügeln (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1962, Seite 1472). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

14. Oktober 1966. Liegenschaften usw.
André Weill, in Basel, Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1960, Seite 3067). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

14. Oktober 1966. Waren aller Art.
Gebrüder Lagler, in Basel, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1966, Seite 961). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist infolge Ueberganges der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «H. Lagler-Hediger», in Basel, nach beendigter Liquidation erloschen.

14. Oktober 1966. Schiffsproviant.
H. Lagler-Hediger, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hermann Lagler-Hediger, von Unteriberg, in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Lagler», in Basel, übernommen. Handel mit Schiffsproviant. Rheinhafen-Kleinhüningen, Wendebecken.

14. Oktober 1966.
Offsetdruck, Walzengravur Eugen Münch, in Riehen (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1963, Seite 2015). Der Betrieb der Walzengravieranstalt ist weggefallen. Die Firma lautet nun: **Eugen Münch, Offsetdruckerei.**

14. Oktober 1966.
Küenzi Druck, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rolf Küenzi-List, von Bern, in Basel. Betrieb einer Offsetdruckerei. Münzgässlein 3.

14. Oktober 1966. Kolonialwaren.
E. Hartmann-Furgler, in Basel, Vertretungen von Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1950, Seite 1331). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Oktober 1966. Warentransporte aller Art.
Theo Bürgin, in Basel, Warentransporte aller Art (SHAB. Nr. 106 vom 7. Mai 1956, Seite 1183). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an das nicht eintragspflichtige Geschäft der Agnes Bürgin-Furer, in Basel, übergegangen.

14. Oktober 1966. Chemische Produkte.
J. R. Geigy A.G., in Basel, Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1966, Seite 2820). Zum stellvertretenden Direktor wurde ernannt der Vizedirektor Dr. Emil Girod und zum Vizedirektor der Prokurist Dr. Ernst F. Renk, dessen Prokura erloschen ist. Prokura wurde erteilt an Dr. Wilfried Schäppi, von Hirzel, in Frenkendorf. Alle zeichnen zu zweien.

14. Oktober 1966.
Institut für biologisch-medizinische Forschung A.G., in Basel (SHAB. Nr. 22 vom 30. Januar 1964, Seite 313). Die Prokura des Dr. Rolf Loosli ist erloschen.

14. Oktober 1966.
PLR-Immobilien-Holding A.G., in Basel (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1966, Seite 2268). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Lina Schweizer-Schultes, von Reigoldswil, in Hombrechtikon. Sie zeichnet zu zweien.

14. Oktober 1966.
Basler Baugesellschaft (Société Bâloise de Construction), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1965, Seite 2830). Zum Direktor wurde ernannt der Vizedirektor Jost Keller. Er zeichnet weiterhin zu zweien für das Gesamtunternehmen.

14. Oktober 1966.
P & L - Baugesellschaft A.G., in Basel (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1966, Seite 2720). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Lina Schweizer-Schultes, von Reigoldswil, in Hombrechtikon. Sie zeichnet zu zweien.

17. Oktober 1966. Elektronische und elektrische Schaltanlagen.
Elektro-Bau M. Nussbaumer, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Marcel Nussbaumer-Wenger, von und in Basel. Fabrikation elektronischer und elektrischer Schaltanlagen. Hebelstrasse 65.

17. Oktober 1966.
Lebensmittel Eyhorn, in Basel (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1961, Seite 3051). Ueber den Inhaber der Einzelfirma, Hanspeter Eyhorn-Kraus, wurde am 29. September 1966 der Konkurs erkannt.

17. Oktober 1966.
Société de Coopération Pétrolière S.A., in Basel (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1961, Seite 620/1). Aus dem Verwaltungsrat ist Thierry de Boccard ausgeschieden. Der bisherige Präsident, Dr. Georges Ott, ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift.

17. Oktober 1966.
Hallenschwimmbad Viadukt Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1962, Seite 2808). In den Verwaltungsrat wurde als Delegierter gewählt der Direktor Alessandro Martinaglia. Er zeichnet weiterhin zu zweien, jedoch nicht mehr als Direktor. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Gustav Bohny ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

17. Oktober 1966. Rohleder usw.
Dejastra A.G., in Basel. Handel mit Rohleder usw. (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1965, Seite 892). In den Verwaltungsrat wurde gewählt, Jean-Pierre Weber, von Peseux, in Basel. Der bisher einzige Verwaltungsrat, Dr. René Fankhauser, wurde zum Präsidenten gewählt. Prokura wurde erteilt an Dr. Silvio Arioli, von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien.

17. Oktober 1966. Luft- und heizungstechnische Apparate usw.
Kurt Jost A.G., in Basel, luft- und heizungstechnische Apparate usw. (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1965, Seite 1121). Das Aktienkapital von Franken 50 000 ist nun voll liberiert, wovon Fr. 20 000 durch Verrechnung.

17. Oktober 1966. Beteiligungen usw.
Vam A.G., in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1966, Seite 1791). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Hoite Cornelis Duyster, niederländischer Staatsangehöriger, im Haag (Niederlande), mit Einzelunterschrift, und Dr. Peter F. Kugler von Basel, in Riehen, mit Unterschrift zu zweien.

17. Oktober 1966. Kunststoffe, chemisch-technische Produkte.
Plasmet A.G., in Basel, Handel mit Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1965, Seite 391). In der Generalversammlung vom 14. Oktober 1966 wurden die Statuten geändert. Die bisherigen 200 Aktien zu Fr. 350 wurden in 140 Aktien zu Fr. 500 zusammengelegt. Das Grundkapital von Fr. 70 000 wurde durch Ausgabe von 160 Namenaktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 150 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Zweck der Gesellschaft ist nun: Import von und Handel mit Kunststoffen und anderen chemisch-technischen Produkten. Neues Domizil: Gartenstrasse 120.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

14. Oktober 1966. Hafnerei usw.
Fiechter & Hügin, in Ettingen. Emil Fiechter-Dettwiler, von und in Basel, und Joseph Hügin-Gutzwiller, von Oberwil (Basel-Landschaft), in Ettingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1966 begonnen hat. Die beiden Gesellschafter zeichnen zu zweien. Hafnerei, Wand- und Bodenbeläge, Cheminée- und Ofenbau. Im Nebengraben 6.

14. Oktober 1966. Bandwebstühle usw.
Carl Schneider-Gerster Erben, in Gelterkinden, Handel in Eisen, Eisenwaren und Haushaltungsartikeln sowie Bandwebstuhlfabrikation und mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1951, Seite 15). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Rücktritts der beiden Gesellschafterinnen Sophie Senn-Schneider und Erika Dürig-Schneider aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der bisherigen Gesellschafterin Annarös Schneider, von Reigoldswil, in Gelterkinden, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Carl Schneider-Gerster Erben, Inh. A. Schneider**. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 6. Neue Geschäftsnatur: Bandwebstuhlfabrikation und mechanische Werkstätte.

14. Oktober 1966.
Migros-Zentralpackerei AG., in Birsfelden, Betrieb einer Abpackerei für Waren aller Art für Migros-Unternehmen usw. (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1964, Seite 3804). In der Generalversammlung vom 13. September 1966 wurden die Statuten revidiert. Das Aktienkapital von bisher Fr. 100 000 wurde auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 900 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

14. Oktober 1966. Zentralheizungen usw.
A. Steiner A.G., in Münchenstein, Zentralheizungs- und Rohrleitungsbau usw. (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1960, Seite 1933). Als Präsident wurde Angelo Favro, von und in Basel, in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

14. Oktober 1966. Chemische Produkte usw.
Henkel & Cie. A.G., in Pratteln, Fabrikation und Verkauf von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1966, Seite 103). Die Prokuren des Ernst Riedel und Alfred Weisskopf sind erloschen.

14. Oktober 1966. Weberei, Textilien.
Gebr. Matter A.G., in Sissach, Betrieb einer Weberei, die Fabrikation von und den Handel mit Textilien aller Art usw. (SHAB. Nr. 285 vom 6. Dezember 1965, Seite 3823). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Oktober 1966 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Matter A.G. (Matter S.A.) (Matter Ltd.)**. Eine weitere Aenderung berührt die publizierten Tatsachen nicht.

19. Oktober 1966. Pneus usw.
Brillinger & Künzli, in Liestal. Willy Brillinger-Schumacher, von Basel, in Birsfelden, und Edgar Künzli-Bloch, von und in Basel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1966 begonnen hat. Handel mit Pneus aller Art, Handel und Verkauf von Autozubehören, Handel mit Autos. Militärstrasse 21.

Graubünden - Grisons - Grigioni

13. Oktober 1966. Kiosk, Kolonialwaren.
Elisabeth Bonanno, in Müstair/Münster. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Elisabeth Bonanno-Conrad, von und in Müstair. Betrieb eines Kiosks für Zeitungen, Reiseproviant, Reiseandenken, Rauchwaren und dergleichen, Handel mit Kolonialwaren.

17 ottobre 1966. Costruzioni, trasporti.
Fratelli Keller, a Buseno, costruzioni e trasporti, società in nome collettivo (FUSC. del 17 marzo 1953, N° 62, pagina 625). La società è sciolta a partire del 1° gennaio 1961. La liquidazione è terminata e la ragione sociale viene radiata. Attivi e passivi vengono assunti della ditta «Giorgio Keller», a Buseno.

17 ottobre 1966. Costruzioni, trasporti.
Giorgio Keller, a Buseno. Titolare: Giorgio Keller, da ed in Buseno. La ditta ha assunta attivi e passivi della ditta radiata «Fratelli Keller», a Buseno. Costruzioni e trasporti.

17. Oktober 1966. Technische Artikel, Verwaltungen.
Inmed AG. Chur (Inmed SA. Coire) (Inmed Ltd. Chur), in Chur. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. Oktober 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Im- und Export von technischen Artikeln aller Art, sowie den Erwerb und die Verwaltung von Kapitalanlagen usw. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre können, sofern deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 6 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Max Bubb, von Winterthur, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, als Präsident mit Kollektivunterschrift, und Frédéric Lamm, von Basel, in Morges, als Mitglied. Domizil: c/o Fa. Attesta, Treuhand- und Verwaltungs-AG., Martinsplatz 8.

17. Oktober 1966. Vieh.
Kasper & Luminati, in Poschiavo, Viehhandel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1957, Seite 743). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Oktober 1966 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Christian Kasper, als Inhaber der bereits eingetragenen Einzelfirma «Chr. Kasper», in Poschiavo, übernommen.

17. Oktober 1966.
UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten USEGO (UNION Société Suisse d'achat Olten USEGO) (UNION Società Svizzera di Acquisto Olten USEGO) (UNION Swiss Purchasing Association Olten USEGO), Zweigniederlassung in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1963, Seite 2241), Genossenschaft mit Hauptsitz in Olten. Durch Urabstimmung vom 19. Juli 1966 wurden die Statuten revidiert und die Firma geändert in **USEGO (Union Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten) [USEGO (Union Société Suisse d'Achat Olten)] [USEGO (Unione Società Svizzera di Acquisto Olten)] [USEGO (Union Swiss Purchasing Association Olten)]**. Zweck: Dem Konsumenten eine preiswerte und seinen Bedürfnissen entsprechende Warenvermittlung durch selbständige Detaillisten zu gewährleisten. Sie betreibt ein Grosshandelsunternehmen mit allen erforderlichen Anlagen, Einrichtungen und Dienstleistungen zu Gunsten ihrer Mitglieder, steht ihnen in der Schaffung und Erhaltung wirtschaftlich gesunder und wettbewerbsfähiger Betriebe bei und fördert diese in ihrer Entwicklung. Ferner kann sie sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Weitere Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen der Zweigniederlassung nicht.

17. Oktober 1966. Elektromotoren usw.
J. Willi Sohn & Co. A.-G., in Chur, Fabrikation von Elektromotoren und Apparaten u.s.w. (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1965, Seite 2721). Die Prokura von Jakob Willi ist erloschen.

17 ottobre 1966. Gestione di capitali, ecc.
Dumenga S.A., in Roveredo, gestione di capitali, ecc. (FUSC. del 13 ottobre 1966, N° 240, pagina 3223). Dr Severo Antonini, già amministratore unico, è stato nominato presidente, e Dr Bruno Censi, da Lamone, a Lugano, membro, ambedue con firma individuale.

17. Oktober 1966.
Transglas AG, in Chur, Errichtung von Glasfabriken usw. (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1966, Seite 1115). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. September 1966 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Grandson

17 octobre 1966. Laiterie, commerce de porcs.
Albert Curchod, à Bonvillars. Le chef de la maison est Albert Curchod, allié Gianora, de Dommartin et Villars-Tiercelin, à Bonvillars. Laiterie-fromagerie, commerce de porcs.

Bureau de Lausanne

17 octobre 1966. Immeubles.
Esplanade des Bruyères I, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 26 novembre 1964, page 3556). L'administrateur Henri Courvoisier est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Hans Vogt, de Granges (Soleure), à Berne, président, et Hans Raaflaub, de Gessenay (Berne), à Berne. Signature collective à deux des administrateurs.

17 octobre 1966. Restaurant-bar-dancing.
J.-G. Schüpbach, Le Mont sur Lausanne, restaurant-bar-dancing à l'enseigne «La Bastide» (FOSC. du 9 novembre 1964, page 3372). Dans son audience du 3 novembre 1965, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

17 octobre 1966. Glaces alimentaires, produits surgelés.
E. Lusso et Cie, à Lausanne, fabrication, achat et vente de glaces alimentaires et de produits surgelés, société en commandite (FOSC. du 19 janvier 1965, page 204). La procuration conférée à Goffredo Valentini est radiée.

17 octobre 1966. Confection.
Spengler S.A., succursale de Lausanne, confection (FOSC. du 18 février 1966, page 553), société anonyme avec siège principal à Bâle. Le fondé de procuration Fritz Ehrsam est actuellement domicilié à Füllinsdorf et le fondé de procuration Robert Koch à Richen.

17 octobre 1966.
Union de Banques Suisses, succursale de Lausanne (FOSC. du 23 août 1966, page 2684), société anonyme avec siège principal à Zürich. Dr Alfred Hartmann, de Zizers, à Erlenbach (Zurich); Dr Robert Holzach, d'Aarau et Bâle, à Kilchberg (Zurich); Dr Niklaus Senn, de Wil (Saint Gall), à Herrliberg Zurich); sont nommés directeurs généraux adjoints avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements.

17 octobre 1966. Immeubles.
Bildaeo S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 12 mars 1965, page 779). Les administrateurs Jean-Jacques Ott, Edouard Steinmann et Jean Schaska sont démissionnaires; leur signature est radiée. Conseil: Pierre Guinand, président (inscrit); Jean Brändlin, de Bâle, à Cully, secrétaire, et Guido Mosseri, d'Italie, à Neuilly-sur-Seine (France). Signature collective à deux des administrateurs; les pouvoirs de Pierre Guinand sont modifiés en conséquence. Bureaux transférés à la rue Mauborget 12 (dans ses locaux).

17 octobre 1966. Verreries.
M. Foery, à Lausanne, commerce, importation et exportation de verreries pour hôtels et restaurants (FOSC. du 1er février 1963, page 321). Cette raison est radiée d'office par suite du transfert du siège de la maison à Bussigny-près-Lausanne (FOSC. du 19 août 1966, page 2653).

17 octobre 1966. Taxis.
A. Sierro, à Renens, exploitation d'une entreprise de taxis à l'enseigne «Aaba Record» (FOSC. du 12 août 1963, page 2341). Cette raison est radiée d'office par suite du transfert du siège de la maison à Ecublens (Vaud) (FOSC. du 16 août 1966, page 2618).

17 octobre 1966. Génie civil, travaux publics.
H. Rossier, à Renens, entreprise de génie civil et travaux publics (FOSC. du 29 décembre 1965, page 4074). Cette raison est radiée d'office par suite du transfert du siège de la maison à Bussigny-près-Lausanne (FOSC. du 16 août 1966, page 2618).

17 octobre 1966. Graines.
Ch. Vulliemin, H. Tschirren, succ., à Lausanne, commerce de graines (FOSC. du 3 novembre 1948, page 2965). Cette raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la maison «Hermann Tschirren, graines, Cartier et Cie, successeurs», à Morges.

Bureau d'Orbe

17 octobre 1966. Vacherins.
S. Raymondaz, à Vaulion. Le chef de la maison est Samuel Aloïs Arthur Raymondaz, de Provence, à Vaulion. Commerce de vacherins «Mont d'Or».

Bureau de Vevey

17 octobre 1966. Ferblanterie, etc.
C. Baiettini et Fils, à Montreux, société en nom collectif (FOSC. du 16 janvier 1959, page 154), ferblanterie, appareillage, etc. L'inscription de la séparation de biens de l'associé Claude Baiettini est radiée par suite de modification du régime matrimonial.

17 octobre 1966. Gérance de fortunes, etc.
Invest S.A., à Montreux (FOSC. du 19 novembre 1959, page 3173), gérance et administration de fortunes, etc. Jacques Beney, de Valeyres-sous-Ursins, à Montreux, est seul administrateur; il signe individuellement et remplace l'administrateur Arthur Beney, décédé, dont la signature est radiée. Adresse actuelle: avenue Eugène Rambert 20, Clarens, chez l'administrateur.

17 octobre 1966.
Société romande d'électricité, à Montreux, société anonyme (FOSC. du 2 février 1966, page 357). Les administrateurs Edmond Jaquet, démissionnaire, et Georges Strohm, décédé, sont radiés. Claude Bonnard, de Nyon, à Bussigny-près-Lausanne, et Jean-Marie Clerc, de Corpataux (Fribourg), à Pully, sont administrateurs, sans droit à la signature sociale.

17 octobre 1966.
Banque Populaire Suisse, succursale de Montreux (FOSC. du 30 décembre 1965, page 4088), société coopérative avec siège à Berne. La signature du directeur Jean Ruegger, ainsi que les procurations de Bernard Spahr, Gérald Duc et René Griesser sont radiées.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau Brig

17. Oktober 1966.
Karl Brantschen & Co., Zentralheizungen, Installationen, Spenglerei, in Zermatt, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1966). Der Gesellschafter Hermann Truffer führt nun ebenfalls Einzelunterschrift.

17. Oktober 1966.
Hotel & Tea-Room Abendruh, Geschw. Julen, in Zermatt, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1955). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist erloschen.

17. Oktober 1966.
Hotel & Restaurant Abendruh, Hans Minnig-Julen, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Hans Minnig, von Ried-Mörel, in Zermatt. Hotel und Restaurant. Obere Steinmatte.

Bureau de St-Maurice

17 octobre 1966. Tissus, mercerie, etc.
Sœurs Girod, à Monthey, société en nom collectif (FOSC. du 5 septembre 1957, page 2351). La société est dissoute depuis le 30 juin 1966. La liquidation étant terminée, l'inscription est radiée.

17 octobre 1966.
Société Italo-Suisse d'exploitation du Tunnel du Grand-St-Bernard, à Bourg-St-Pierre, société anonyme (FOSC. du 17 février 1964, page 497). Giacomo Bosso est démissionnaire; il est remplacé comme membre du conseil sans signature par Luciano Jona, d'Italie, à Turin (Italie).

17 octobre 1966.
Téléski Culet S.A., à Champéry. Selon acte authentique et statuts du 18 juillet 1966, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme visant la construction et l'exploitation de moyens de transports de personnes et de choses notamment par téléskis ou autres installations analogues et toutes entreprises en rapport avec le développement touristique de la région de Culet (Planachaux - les Crosets). Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 200 actions nominatives de fr. 250; il est libéré à concurrence de fr. 20 000. Les convocations se font par lettres recommandées, les publications par la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Jacques Berra, de et à Champéry, président; Francis Gex-Fabry, de et à Val d'Illiez, vice-président, et Michel Ecoeur, de Champéry, à Genève; les trois sont investis de la signature collective à deux. Chez Jacques Berra.

Bureau de Sion

15 octobre 1966. Electronique, électricité.
Sionic S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 24 août 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: de s'intéresser au domaine de l'électronique et de l'électricité, ainsi qu'à toutes techniques nouvelles où ces dernières peuvent être appliquées. Ceci comprend, entre autre, la recherche, l'étude, la fabrication et la construction d'appareils, l'exploitation de brevets, la soustraitance et l'exécution de travaux. Le capital social est de fr. 150 000 divisé en 150 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de francs 90 000. Un actionnaire reçoit 20 bons de jouissance d'une valeur nominale de fr. 1000 chacun. Elles donnent droit à une part du bénéfice net et du solde actif en cas de liquidation, ainsi qu'un droit préférentiel de souscription de nouvelles actions. De plus, des participations préférentielles aux bénéfices sont attribuées à Roland Vadi et Gilbert Debons, les deux à Sion, pour autant que les attributions légales au fonds de réserve aient été effectuées et qu'un dividende de 5 % ait été distribué. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais et, pour les cas prévus par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus ou par avis inséré dans l'organe de publicité. Le conseil d'administration se compose d'au moins trois membres. Actuellement il est composé de: Gilbert Debons, de Savièse, à Sion, président; Roland Vadi, de et à Sion, vice-président; François Ducrey, de et à Sion, secrétaire; Arthur Valtério, de et à Sion, et Hermann Cottagnoud, de et à Vétroz. La société est engagée par la signature individuelle de Gilbert Debons et par la signature collective à deux de Roland Vadi et Gilbert Debons. Domicile légal et bureaux: c/o Gilbert Debons, route du Rawil, à Sion.

17 octobre 1966.
Banque Populaire Suisse, succursale de Sion (FOSC. du 20 avril 1965, N° 90, page 1218), avec siège principal à Berne. Les signatures du directeur Jean Rüegger, ainsi que des fondés de procuration Jean-Pierre Oppliger, Henri Cornu, Maurice Vadi et Henri Vago sont radiées.

17 octobre 1966. Maçonnerie.
Salamin Hermann, à Grimentz. Le chef de cette maison est Hermann Salamin, de et à Grimentz. Entreprise de maçonnerie.

17 octobre 1966. Auberge.
Madame Lydia Candolfi-Walter, à St-Luc. Le chef de cette maison est Lydia-Candolfi née Walter, autorisée de son époux Ernest, de Genève, à Niouc/St-Luc. Exploitation de l'Auberge des Alpes. Niouc.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

11 octobre 1966.
Radio-Télévision P. Gaffner, aux Hauts-Geneveys. Le chef de la maison est Pierre-Gilbert Gaffner, de Beatenberg (Berne), aux Hauts-Geneveys Installation, réparation, achat et vente d'appareils de radio et télévision. Rue du Châtelard 10.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 octobre 1966.
A la Ménagère Moderne, E. Jeanmaire, à La Chaux-de-Fonds, achat et vente de tous articles ménagers (FOSC. du 1er décembre 1959, N° 280). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «A la Ménagère Moderne, Rachel Jeanmaire», à La Chaux-de-Fonds, inscrite ce jour.

17 octobre 1966.
A la Ménagère Moderne, Rachel Jeanmaire, à La Chaux-de-Fonds. La titulaire est Bortolina-Rachele Jeanmaire née Pezzoni, des Brenets, à La Chaux-de-Fonds, épouse autorisée et séparée de biens d'Ernest-Auguste. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «A la Ménagère Moderne, E. Jeanmaire», à La Chaux-de-Fonds, radiée ce jour. Achat et vente de tous articles ménagers. Rue de la Ronde 11.

Bureau de Neuchâtel

17 octobre 1966. Menuiserie, etc.
Saxopan S.A., à Neuchâtel, commerce de menuiserie d'intérieur, etc. (FOSC. du 29 juin 1966, N° 149, page 2101). Nouvelle adresse: Chemin des Tunnels 70.

Genf - Genève - Ginevra

12 octobre 1966. Participations.
Promotion Financière SA, à Genève, participations dans toutes sociétés, etc. (FOSC. du 4 mai 1964, page 1402). Nouvelle raison de commerce: **Promofina SA**. Capital porté de fr. 200 000 à fr. 500 000 par l'émission de 300 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 6 octobre 1966. Maurice Reiser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Cottier, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Georges Tracewski, secrétaire du conseil d'administration (inscrit), a été nommé en outre directeur; il continue à signer collectivement à deux. Nouvelle adresse: 98, rue de Saint-Jean.

14 octobre 1966. Couturiers-fourreurs, etc.
L. Früauff, à Genève, représentation de couturiers-fourreurs, etc. (FOSC. du 28 février 1956, page 544). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 octobre 1966. Autos d'occasion.
Autos-Stand, Gilloz, à Genève, commerce d'autos d'occasion (FOSC. du 14 avril 1966, page 1189). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 octobre 1966. Produits laitiers.
J. Grasso, à Genève, fabrication et commerce en gros de produits laitiers (FOSC. du 22 août 1960, page 2467). Adresse: 4, chemin des Roses.

14 octobre 1966.
Pierres Chassées, Yvonne Huguenin, à Genève, atelier de chassage de pierres d'horlogerie (FOSC. du 26 septembre 1956, page 2442). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 octobre 1966. Bâtiment.
Entreprise Grisoni, à Versoix, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC. du 12 octobre 1954, page 2604). Adresse: Rampe de la Gare sn.

14 octobre 1966. Café-brasserie.
Aline Delaloye, à Genève. Chef de la maison: Aline Delaloye, de Zurich, à Genève. Café-brasserie à l'enseigne «Café du Marché». 7, place Grenus.

14 octobre 1966. Papeterie et articles religieux.
Germain Dufourd, à Genève. Chef de la maison: Germain Dufourd, de et à Genève. Commerce de papeterie et d'articles religieux. 9, boulevard du Pont-d'Arve.

14 octobre 1966. Tabacs, journaux.
O. Lombard, à Genève. Chef de la maison: Odette Lombard, de Lanzenneunforn (Thurgovie), à Genève. Débit de tabacs et vente de journaux. 27, rue de l'Arquebuse.

14 octobre 1966. Travaux publics, etc.
Induni et Cie, à Genève, entreprise générale de travaux publics, hydrauliques, etc., société en nom collectif (FOSC. du 19 août 1963, page 2406). André Guillemin, directeur administratif, et Emile-Eugène Boget (inscrits) ont été nommés directeurs; ils continuent à signer collectivement à deux par procuration. Procuration collective à deux a été conférée à Paul-Roger Meyer, de Boécourt, à Genève, nommé également directeur; Paul-Louis Vallier, de France, à Genève, et André Raffini, de et à Genève. Il n'est rien changé à la procuration individuelle d'Edmond Lehmann, directeur général.

14 octobre 1966. Bureau de voyages, etc.
The American Express Company Incorporated Hartford et New-York, succursale de Genève, à Genève, bureau de voyages, etc. (FOSC. du 10 juin 1966, page 1892), succursale de «The American Express Company Incorporated» à Hartford (Connecticut, USA), société anonyme avec première succursale en Suisse à Lucerne. Les pouvoirs de Markus Caluori de même que la procuration de Rudolf-A. Frey sont radiés. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Klaus-Christophe Schwab, de et à Kilchberg (Zurich), directeur. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Philip-J. B. Rubel, des USA, à Genève, et à Erich-Otto Oesch, d'Oberlangenegg, à Meyrin.

14 octobre 1966.
Société d'Entrepôt et de Transit La Praille SA, à Lancy, société anonyme. Date des statuts: 11 octobre 1966. But: entreprise de transports de toutes marchandises par voie maritime, fluviale, aérienne, par route ou par chemin de fer; toutes activités dans le domaine de l'affrètement; exploiter des entrepôts, entreprendre toutes formalités douanières et servir d'agence à toute autre entreprise dans le domaine des transports; acquisition et administration de participations financières à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, dvisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond Fawer, de Genève, à Onex, président, et Gotthard Wettstein, de Remetschwil (Argovie), à Genève, secrétaire. Signature: individuelle de Raymond Fawer ou collective à deux de Gotthard Wettstein, administrateurs. Adresse: 6, route du Grand-Lancy, La Praille.

14 octobre 1966.
Etudes internationales de marchés SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 13 septembre 1966. But: achat et recherche en matière de consommation et de distribution, unification entre les actionnaires de la société des méthodes d'étude et de recherche, ainsi qu'unification de la présentation des résultats. La société peut aussi représenter ses actionnaires auprès des clients déployant leur activité sur le plan international. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Rodolphe Zingg, de Gossau (St-Gall), à Cottens, président; Charles Chêne, de France, à Chatou (Seine-et-Oise, France), vice-président; et Heinz Blom, de Nunningen, à Stansstad. Signature: collective à deux des administrateurs ou individuelle de Roger Wyss, de Lucerne, à Chêne-Bougeries, directeur et secrétaire du conseil d'administration. Procuration collective à deux: Bernard Audley, de Grande-Bretagne, à New Barnet (Hertford, Grande-Bretagne); Albert Lanceau, de France, à Herblay (Val-d'Oise, France); Werner Ott, d'Allemagne, à Weiherhaus près de Nüremberg (Allemagne); Frederik Nauta, des Pays-Bas, à Hilversum (Pays-Bas); et Norbert Bischof, d'Eggersriet, à Hergiswil. Adresse: 10, quai Gustave-Ador.

14 octobre 1966. Ravitaillement de bateaux, etc.
Maroza SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 19 août 1966. But: création et exploitation d'une entreprise de ravitaillement de bateaux; de fournisseurs de bateaux; de cantines; de super-marchés, de magasins et de toutes autres entreprises de navigation maritime ou aérienne, en denrées alimentaires et tous autres produits destinés aux navires, équipages et passagers. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration (cinq membres au moins): William-V. Barton, de Grande-Bretagne, à Genève, président; Jean-Paul Aeschimann, de Lützelflüh, à Gy, secrétaire; Dirk Vethaak, des Pays-Bas, à Aevdenhout (Pays-Bas); Pierre Charmant, de et à Genève, et Raoul Lenz, de Genève, à Collonge-Bellerive, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 5, quai du Mont-Blanc, chez International Maritime Supplies Company Limited.

17 octobre 1966. Appareils ménagers.
Indesit SA, à Genève, tous appareils ménagers (FOSC. du 6 juillet 1966, page 2177). Par suite du transfert de son siège à Lugano, la société a été inscrite au registre de Lugano (FOSC. du 13 octobre 1966, page 3224). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

17 octobre 1966. Recherches dans le domaine de la médecine, etc.
Néothérapie SA en liquidation, à Genève, recherche scientifique et technique dans le domaine de la médecine, etc. (FOSC. du 24 février 1966, page 630). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

17 octobre 1966. Café.
Denise Guntern, à Genève. Chef de la maison: Denise Guntern, de Grône, à Genève. Café à l'enseigne «Café des Buis». 1, rue des Buis.

17 octobre 1966. Pension.
Mme M. Klunge, à Collonge-Bellerive. Chef de la maison: Maria Klunge née Perroud, d'Aubonne, à Collonge-Bellerive, autorisée par son mari Max Klunge. Pension à l'enseigne «Pension les Murailles». Vésenaz, 32, route de Thonon.

17 octobre 1966. Modes.
Sergio Locatelli, à Genève. Chef de la maison: Sergio Locatelli, de Castagnola, à Genève. Boutique de modes à l'enseigne «La gaminerie». 23, place du Bourg-de-Four.

17 octobre 1966. Café-restaurant.
Mme R. Oesterlé, à Genève. Chef de la maison: Régina Oesterlé, de et à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Auberge de Montbrillant». 22, rue de Montbrillant.

17 octobre 1966.
Ibe Holding SARL, à Genève (FOSC. du 2 avril 1962, page 975). Statuts modifiés le 13 octobre 1966 sur un point non soumis à l'inscription.

17 octobre 1966. Chauffage central, etc.
Ami Boulaz, société anonyme, à Genève, installation de chauffage central, etc. (FOSC. du 28 juillet 1965, page 2368), succursale de «Ami Boulaz, société anonyme», à Lausanne. Les pouvoirs d'Albert-E. Seiler de même que la procuration de Guy Bigler sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Jean Kamerzin, d'Icogne, à Renens.

17 octobre 1966. Participation.
Norco SA, Genève, à Genève, participation financière, etc. (FOSC. du 24 mai 1965, page 1643). Gérald Henry n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henri Grivel, de Genève, à Lancy, a été nommé curateur.

17 octobre 1966. Boissons non alcooliques, etc.
Canada Dry, Genève, SA, à Genève, vente de boissons non alcooliques, etc. (FOSC. du 1er juillet 1964, page 2030). François Gassler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Frédéric-Jacques Uhler, de et à Neuchâtel, président; Pierre Uhler, de Neuchâtel, à Auvernier, vice-président, et Paul Mayor, d'Oron-le-Châtel, à Neuchâtel, secrétaire. Signature: individuelle du président et du vice-président ou collective à deux du secrétaire. Procuration collective à deux a été conférée à François-Xavier L'Honen, de France, à Bonne-sur-Menoge, Hte-Savoie (France), et Théodore Senn, de Bauma, à Bienne (Berne).

17 octobre 1966.
Société Immobilière Ruelle du Levant N° 3, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 novembre 1962, page 3412). Jean-Marc Duchosal et Gisèle Dulac ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: René Rahm, de Bellevue, à Genève, président, et Claude Canavese, de et à Carouge, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 4, rue de l'Hôtel-de-Ville, Hôtel Municipal.

17 octobre 1966. Matières et matériel de toute nature, etc.
Ucar SA, à Genève, matières et matériel de toute nature, etc. (FOSC. du 14 août 1963, page 2368). Les administrateurs Alfred Buhrer, président et directeur, et Thomas-Haslop Wilde (inscrits), sont maintenant domiciliés à Pully (Vaud).

17 octobre 1966. Produits, matières, matériel industriel, etc.
Union Carbide Europa SA, à Genève, achat et vente de produits, matières et matérel industriel de toute nature, etc. (FOSC. du 7 septembre 1966, page 2835). Willy Schaerer, directeur général (inscrit), a été nommé membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

17 octobre 1966. Participation à toutes entreprises, etc.
Mobinter SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 4 octobre 1966. But: participation à toutes entreprises financières, commerciales, industrielles ou immobilières. La société n'exercera pas d'autre activité, dans le canton de Genève, que celle nécessitée par la gestion des affaires sociales. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre-Ivanes Félicité, de Thônex, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 8, rue Charles-Humbert, chez Gerofinance SA.

17 octobre 1966. Transport d'huiles, benzine, etc.
Tanker Services Ltd, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 octobre 1966. But: transport d'huiles, benzine, leurs dérivés et tous produits et articles similaires, par voies maritime, aérienne et terrestre; construction, achat, vente, location et exploitation de tous navires et autres moyens de transport par mer. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000,

entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Erwin Haymann, de Zurich, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, place du Port, chez Erwin Haymann, avocat.

17 octobre 1966. Toutes opérations commerciales, etc.

Triminex SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 10 octobre 1966. But: toutes opérations commerciales soit importation, exportation, achat, vente et représentation de tous produits et articles en provenance et à destination de tous pays; achat, vente, exploitation et mise en valeur de biens immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond van Muyden, de Founex (Vaud), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 40, rue du Stand, chez la Fiduciaire Ratio SA.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffide

Der Instruktionsrichter des Bezirkes Brig, Herbert Kluser, Brig, fordert namens des Adv. Dr. Paul Biderbost, Naters, dieser für Siegfried Imhof, Naters, alle Personen auf, in der Frist von sechs (6) Monaten nach dieser Bekanntmachung, die Aktie Nr. 180, Inhaberaktie der Luftseilbahn Blatten-Belalp AG., im Werte von Fr. 500.— bei der Gerichtskanzlei Brig vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird (Art. 971, 981, 983 OR). (760³)

3900 Brig, den 22. Oktober 1966 **Der Instruktionsrichter:** H. Kluser

---

Es wird vermisst:

1. Schuldbrief von ursprünglich Fr. 2000.—, transfixiert auf Fr. 600.—, angegangen 18. März 1919, haftend auf der Liegenschaft «Kienissonnsiten», der Gebr. Emil und Frz. Röösli, Landwirte, Kienissonnsiten, in der Gemeinde Romoos.
2. Gült von Fr. 190.48, angegangen auf Mathias Gl. 100
   Gült von Fr. 190.48, angegangen 1. Mai 1683 Gl. 100
   Gült von Fr. 95.24, angegangen auf Mathias 1681 Gl. 50
   Gült von Fr. 190.48, angegangen auf Lichtmess 1741 Gl. 100

haftend auf der Liegenschaft «Bärüteli», des Anton Kuster, Landwirt, Bärüteli», in der Gemeinde Romoos.

Die Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, dieselben binnen Jahresfrist seit der Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (759³)

6162 Entlebuch, den 21. Oktober 1966
Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch:
Dr. W. Unternährer

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

a) Stammanteile der Schweizerischen Volksbank, Nrn. 231877, 265190 und 265592, von nom. je Fr. 500.—, samt Coupons Nrn. 21 und ff.;
b) Obligation 4% Schweizerische Volksbank, Nr. 7636, von nom. Fr. 1000.—, samt Jahrescoupons per 3. April 1966 und ff;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (754²)

3000 Bern, den 20. Oktober 1966 **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker

---

Es werden vermisst:

1 Sparheft Nr. 2820, Namenssparheft der Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, Luzern, haltend per 23. Mai 1966 Fr. 3084.32;
1 Sparheft Nr. 4539, Namenssparheft der Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, Luzern, haltend per 10. März 1966 Fr. 3000.—;
1 Sparheft Nr. 8586, Namenssparheft der Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, Luzern, haltend per 1. Januar 1966 Fr. 5611.62,
alle lautend auf Frau Selma Künzli-Stürchler, Rotseehöhe 18, Luzern.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, die Titel innerhalb sechs Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

6000 Luzern, 20. Oktober 1966 (753²)
Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt: Dr. W. Fischler

Es wird vermisst:

Die Altgült von Fr. 3000.— auf Heimwesen Unterhag, auch Egg genannt, St. Niklausen, Grundbuch Kerns, Nr. 117, Bd. II, S. 358, errichtet 17. März 1904.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (748¹)

6060 Sarnen, den 19. Oktober 1966
Kantonsgerichtspräsidium Obwalden

Der Inhaber-Schuldbrief von Fr. 30 000.—, datiert 10. März 1921, im II. Rang, lastend auf Parzelle 638, E. B. 355, Grundbuch Weinfelden, ursprüngliche Schuldnerin und Pfandeigentümerin: Frau Mathilde Gresser geborene Schumacher; heutige Schuldnerin und Pfandeigentümerin: Gresser & Co., Weinfelden, wird als vermisst gemeldet.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (747¹)

8570 Weinfelden, 19. Oktober 1966 **Gerichtspräsidium Weinfelden**

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Ordre-Anweisung Nr. 15958 der Zürcher Kantonalbank als Bezogene; Aussteller: Finanzdirektion des Kantons Zürich; Remittent: Paul Müller oder Ordre, Zähringerstrasse 11, 8001 Zürich, datiert vom 10. März 1966 über den Betrag von Fr. 24 822.25.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

8000 Zürich, den 14. Oktober 1966 (42³/67)
Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namensaktie der Swissair, Schweizerische Luftverkehr AG., Zürich, lautend auf Fritz Renfer, wohnhaft Waffenplatzstrasse 15, Solothurn, zu nom. Fr. 350.—, Nr. 60783, mit Coupons Nr. 16 u. ff. und Talon.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

8000 Zürich, den 14. Oktober 1966 (43³/67)
Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung

Le président du Tribunal civil du district du Val-de-Travers, à Môtiers, somme, conformément aux articles 871 CCS et 981 CO, le détenteur inconnu du titre de la cédule hypothécaire au porteur de Fr. 1500.—, inscrite le 2 avril 1942 sous N° 27 au registre foncier de Môtiers, grevant en premier rang, l'immeuble article 259, du cadastre de Môtiers, appartenant à Georges Jeanrenaud, de produire ce titre dans le délai d'un an, à compter de la première publication, au greffe du Tribunal du Val-de-Travers, à Môtiers, faute de quoi son annulation sera prononcée. (44³/67)

2112 Môtiers, 19 octobre 1966 **Le président du Tribunal:** Ph. Favarger

---

La cancelleria della pretura di Lugano-Campagna, in relazione al decreto odierno dell pretore, nonchè agli art. 981 e segg. CO., 870 CCS., 2 LAC. e 534 CPC. diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 20 000.—, in 1° grado, già gravante la particella N° 1404 in territorio di Montagnola-Orino (iscrizione del 2 dicembre 1961 al documento N° 9217) di proprietà del signor Gassmann Edwin fu Werner, in Zurigo, andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura, entro il 31 ottobre 1967, sotto la comminatoria di ammortamento. (758³)

6900 Lugano, 21 ottobre 1966 **Cancelleria della pretura di Lugano-Campagna:** Il segretario

---

Kraftloserklärungen — Annulations — Annullamenti

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. September 1966 wurden die folgenden vermissten Urkunden als kraftlos erklärt:

1 Inhaberkassenobligation zu Fr. 1000.—, 3¾%, Nr. 648466, datiert 27. September 1963 der Zürcher Kantonalbank, mit Jahrescoupons per 20. Oktober 1964 u. ff.;

1 Inhaberkassenobligation zu Fr. 1000.—, 3¾%, Nr. 92673, datiert 20. Oktober 1962, «Migros-Typ», fällig am 20. Oktober 1968. (755)

8000 Zürich, den 12. Oktober 1966
Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. September 1966 wurde die vermisste Inhaberobligation zu Fr. 1000.—, 4½%, Rheinkraftwerk Säckingen (Aargau), 1964, Nr. 14191, mit Jahrescoupons per 30. Juni 1965 u. ff., als kraftlos erklärt. (756)

8000 Zürich, den 12. Oktober 1966
Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 28. September 1966 wurde die vermisste Inhaberaktie Nr. 425774 der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, zu Fr. 500.— nom., mit Coupons Nr. 20 u. ff. und dem Talon, als kraftlos erklärt. (757)

8000 Zürich, den 14. Oktober 1966
Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Firma **Edwin Bombeli**, Lederwaren und Reiseartikel, Multergasse 35, **St. Gallen**, wurde wegen der Aufgabe des Geschäftes an der Multergasse 35, die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes **bis zum 20. Februar 1972** verboten.

9000 St. Gallen, den 20. Oktober 1966 (AA. 269)
Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,
der Regierungsrat: M. Eggenberger

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich

Aktiven — **Quartalsbilanz vom 30. September 1966** — **Passiven**

	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	1 031 138 450.19	Bankenkreditoren:	
Coupons	16 428 718.06	auf Sicht	848 354 025.70
Bankendebitoren:		auf Zeit	393 189 951.93
auf Sicht	995 273 887.53	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	441 101.60
auf Zeit	1 694 594 085.56	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	2 995 681 316.70
Wechsel	1 247 829 921.16	Kreditoren auf Zeit	3 003 399 251.96
Reports	1 685 619.10	davon mehr als 1 Jahr fest Fr. 103 398 187.50	
Kontokorrent-Debitoren:		Depositen-, Anlage- und Obligationenhefte	902 080 101.43
ohne Deckung	575 468 787.19	Kassenobligationen	888 247 082.50
mit Deckung	2 281 064 879.11	Wandelanleihe 1963	180 000 000.—
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 925 352 188.29		Checks und kurzfällige Dispositionen	11 431 330.58
Feste Vorschüsse und Darlehen:		Tratten und Akzepte	14 621 948.11
ohne Deckung	294 319 960.52	Sonstige Passiven	145 393 431.93
mit Deckung	944 638 913.02	Eigene Gelder:	
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 688 241 203.80		Aktienkapital	260 000 000.—
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	104 827 212.41	Ordentlicher Reservefonds	52 000 000.—
Hypothekaranlagen	101 500 514.53	Ausserordentlicher Reservefonds	233 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	422 892 138.41	Gewinnvortrag vom Vorjahre	6 626 717.03
Syndikatsbeteiligungen	796 094.65		
Bankgebäude	11 500 000.—		
Sonstige Aktiven	210 507 078.03		
	9 934 466 259.47	Kautionen: Fr. 423 211 381.75	9 934 466 259.47

Banque de prêts et de participations S.A., Lausanne

Actif — **Bilan au 30 juin 1966** (avant répartition) — **Passif**

	Fr.		Fr.
Caisse et compte de chèques postaux	244 150.85	Engagements en banque à terme [1])	1 887 357.05
Avoirs en banque à vue	2 916.40	Créanciers à vue	17 311.55
Comptes courants débiteurs gagés	33 641.20	Créanciers à terme	830 500.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	1 943 050.71	Autres postes du passif	80 912.60
Avances et prêts à terme fixe gagés	122 000.—	Capital-actions	500 000.—
Avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèques	107 936.—	Réserve légale	50 000.—
Portefeuille de titres	357 721.40	Profits et pertes	21 425.75
Autres postes de l'actif	576 090.39		3 387 506.95
	3 387 506.95	[1]) couverts par effets de garantie.	

Doit — **Compte de Profits et Pertes au 30 juin 1966** — **Avoir**

		Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs		180 134.11	Solde reporté de l'exercice précédent	12 805.04
Organes de la banque et personnel		61 424.80	Intérêts créanciers	418 754.15
Frais généraux et frais de bureau		147 853.06	Produit du portefeuille titres	13 563.60
Impôts et taxes		5 184.35		
Pertes et amortissements		21 900.72		
Attribution à la provision pour pertes sur débiteurs		7 200.—		
Bénéfice de l'exercice	Fr. 8 620.71			
Report précédent	Fr. 12 805.04	21 425.75		
		445 122.79		445 122.79

Etat des titres

	Fr.
a) Obligations suisses	
Banques	270 000.—
c) Actions et parts suisses	
Banques	43 745.—
Sociétés industrielles	4 350.—
Carnets de dépôt	39 626.40
	357 721.40

Banca della Svizzera Italiana, Lugano

Attivo — **Situazione al 30 settembre 1966** — **Passivo**

	Fr.		Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto chèques postali	52 827 901.41	Debiti a vista presso banche	31 948 915.50
Cedole	538 753.31	Debiti a termine presso banche	206 006.25
Crediti a vista presso banche	39 023 076.95	Conti chèques e conti creditori a vista	129 149 438.38
Crediti a termine presso banche	22 921 794.75	Conti creditori a termine	130 215 024.45
Effetti cambiari	21 756 259.81	Depositi a risparmio	43 446 632.51
Conti correnti debitori senza copertura	43 621 211.14	Libretti di deposito Fr. 54 070 825.97	
Conti correnti debitori con copertura	122 016 301.38	Libretti di disposito in conto corrente Fr. 19 722 513.63	73 793 339.60
dei quali con garanzia ipotecaria Fr. 35 885 398.81		Obbligazioni e buoni di cassa	33 622 200.—
Anticipazioni a prestiti fissi senza copertura	1 062 453.—	Chèques e disposizioni a breve termine	1 019 298.57
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura	11 744 780.85	Altre poste del passivo	14 296 425.96
dei quali con garanzia ipotecaria Fr. 10 894 209.—		Capitale	15 000 000.—
Anticipazioni in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico	17 258 318.40	Riserve	11 000 000.—
Investimenti ipotecari	92 751 698.45	Saldo del conto profitti e perdite	227 908.09
Titoli e partecipazioni permanenti	41 650 113.16		
Partecipazioni sindacali	270 403.77		
Stabili per uso della banca	6 847 250.—		
Altre poste dell'attivo	9 634 872.93		
Debitori per garanzie prestate: Fr. 21 685 392.92		Garanzie prestate: Fr. 21 685 392.92	
	483 925 189.31		483 925 189.31

Handelsbank in Zürich

Bilanz per 30. September 1966

Aktiva			Fr.	Passiva			Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben			31 452 032.86	Bankenkreditoren:			
Coupons			934 031.98	auf Sicht	Fr.	16 485 090.67	
Bankendebitoren:				auf Zeit	Fr.	30 697 343.—	47 182 433.67
auf Sicht	Fr.	21 263 849.05		Kontokorrentkreditoren:			
auf Zeit	Fr.	34 285 446.05	55 549 295.10	auf Sicht	Fr.	93 500 639.51	
Wechsel			11 593 307.68	auf Zeit	Fr.	161 498 507.38	254 999 146.89
Kontokorrentdebitoren:				Depositenhefte			31 748 728.09
ohne Deckung	Fr.	19 909 503.46		Kassenobligationen			5 964 000.—
mit Deckung	Fr.	78 179 218.15		Checks und kurzfällige Dispositionen			201 908.74
davon gegen hypoth. Deckung: Fr. 18 515 849.38				Tratten und Akzepte	Fr.	188 639.10	
Feste Vorschüsse und Darlehen:				hievon aus der Zirkulation zurückgezogen	Fr.	140 503.95	48 135.15
ohne Deckung	Fr.	14 663 827.—		Sonstige Passiven			15 186 291.06
mit Deckung	Fr.	125 626 513.67		Eigene Gelder:			
davon gegen hypoth. Deckung: Fr. 1 026 014.—			238 379 062.28	Aktienkapital			17 500 000.—
Hypothekaranlagen			216 200.—	Gesetzliche Reserve			5 500 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen			43 776 537.29	Statutarische Reserve			6 750 000.—
Bankgebäude			2 250 000.—	Saldovortrag auf neue Rechnung			614 767.13
Sonstige Aktiven			1 544 946.54				
Kautionen: Fr. 7 819 051.85							
			385 695 413.73				385 695 413.73

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 21. Oktober 1966

		Veränderungen *Changements*
Aktiven – Actif		
Goldbestand – *Encaisse or*	11 598 372 936.60	—.—
Devisen – *Devises*	867 612 034.95	— 129 627 522.42
Kursgesicherte Guthaben bei ausländischen Notenbanken – *Avoirs avec garantie de change auprès de banques d'émission étrangères*	518 920 000.—	—.—
Inlandportefeuille – *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel – *Effets de change*	98 763 818.77	
Schatzanweisungen des Bundes – *Bons du Trésor de la Confédération suisse*	—.—	— 5 358 975.75
Lombardvorschüsse – *Avances sur nantissement*	24 764 549.53	+ 2 599 951.90
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – *Bons du Trésor étrangers en fr.s.*	432 000 000.—	—.—
Wertschriften – *Titres*		
deckungsfähige – *pouvant servir de couverture*	1 758 400.—	
andere – *autres*	168 332 801.—	—.—
Korrespondenten – *Correspondants*		
im Inland – *en Suisse*	9 711 201.49	
im Ausland – *à l'étranger*	15 246 830.66	— 13 529 996.52
Sonstige Aktiven – *Autres postes de l'actif*	87 269 502.38	+ 1 486 089.09
Zusammen – *Total*	13 822 752 075.38	
Passiven – Passif		
Eigene Gelder – *Fonds propres*	58 000 000.—	—.—
Notenumlauf – *Billets en circulation*	9 550 011 655.—	+ 61 476 080.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten – *Engagements à vue:*		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – *Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	1 940 442 762.44	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – *autres engagements à vue*	218 528 278.33	— 211 313 317.15
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung – *Comptes de virements de banques temporairement liés*	1 035 000 000.—	—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit – *Engagements à terme*	625 000 000.—	—.—
Pflichtdepots gemäss Bundesbeschluss vom 13. März 1964 – *Dépôts obligatoires selon l'arrêté fédéral du 13 mars 1964*	1 506 000.—	— 56 285.—
Sonstige Passiven – *Autres postes du passif*	364 263 379.61	+ 2 443 068.45
Zusammen – *Total*	13 822 752 075.38	

Offizieller Diskontosatz seit 6. 7. 66 – *Taux officiel d'escompte depuis le 6. 7. 66* 3½ %
Offizieller Lombardzinsfuss seit 6. 7. 66 – *Taux officiel pour avance depuis le 6. 7. 66* 4 %

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Oktober 1966
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1er octobre 1966

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 3¼ % *pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages*
b) für übrige Pflichtlager 3½ % *pour autre stocks obligatoires*

250. 25. 10. 66

Weihnachtspost nach dem Ausland

(PTT) Letztes Jahr sind viele Weihnachtspakete nach europäischen Ländern und auch nach Kanada und den USA zu spät aufgegeben worden, um noch vor den Festtagen an Bestimmung zu gelangen. Es wird daher den Postbenützern aufs neue empfohlen, über den Land- und Seeweg zu leitende Sendungen nach Uebersee spätestens anfangs November, solche nach europäischen Ländern spätestens in den ersten Tagen Dezember aufzugeben.

Für eilige Brief- und Paketpostsendungen ist der Luftweg besonders vorteilhaft. Erfahrungsgemäss erreichen aber Luftpostsendungen, die nach Mitte Dezember versandt werden, die Empfänger häufig nicht mehr vor Weihnachten.

Auch für Postanweisungen nach dem Ausland ist während des Weihnachtsverkehrs mit einer längeren Uebermittlungsdauer zu rechnen. Anweisungen, die den Empfängern noch vor Weihnachten ausbezahlt werden sollen, sind daher der Post je nach Bestimmungsland entsprechend früher zu übergeben. Insbesondere wird empfohlen, Anweisungen nach Grossbritannien mindestens drei Wochen vor Weihnachten einzuzahlen. 250. 25. 10. 66

Envois postaux de Noël à destination de l'étranger

(PTT) L'année dernière, de nombreux paquets de Noël pour des pays d'Europe, mais aussi pour le Canada et les USA, ne sont pas arrivés à destination avant les fêtes, ayant été déposés trop tard. Il est dès lors recommandé à nouveau aux usagers d'expédier les envois par voie de surface pour l'outre-mer jusqu'au début de novembre au plus tard, et ceux à destination des pays d'Europe au plus tard pendant les premiers jours de décembre.

Les envois urgents auront avantage à être expédiés par voie aérienne. Toutefois, il est fréquent que les envois-avion déposés après la mi-décembre n'atteignent plus le destinataire avant Noël.

Durant le trafic de Noël, la transmission des mandats de poste pour l'étranger exige aussi plus de temps qu'à l'ordinaire. Si les expéditeurs de mandats désirent qu'ils parviennent aux destinataires avant Noël, ils feront donc bien de déposer le plus tôt possible. Il est notamment recommandé d'expédier au moins trois semaines avant Noël les mandats à destination de la Grande-Bretagne. 250. 25. 10. 66

Invii natalizi a destinazione dell'estero

(PTT) L'anno scorso, parecchi pacchi di Natale per gli Stati europei come anche per il Canada e gli Stati Uniti d'America furono impostati troppo tardi e non sono potuti essere distribuiti prima delle feste. Si raccomanda perciò nuovamente all'utenza di spedire gli invii per l'oltremare, da trasportare per via di superficie, entro l'inizio di novembre al più tardi e quelli a destinazione degli Stati europei durante i primi giorni di dicembre.

La via aerea è particolarmente vantaggiosa per il trasporto delle lettere e dei pacchi urgenti. Tuttavia, anche gli invii aerei impostati dopo la metà di dicembre arrischiano di non essere recapitati al destinatario prima di Natale.

Anche la trasmissione dei vaglia per l'estero richiede, nel periodo delle feste, un tempo di gran lunga superiore al normale. I vaglia che devono essere pagati al beneficiario prima di Natale vanno perciò impostati convenientemente presto a seconda dello Stato di destinazione. In particolare si raccomanda di spedire i vaglia a destinazione della Gran-Bretagna almeno 3 settimane prima di Natale. 250. 25. 10. 66

Vatikanstadt: Taxen für Telegramme

(PTT) Auf den 1. November 1966 müssen die Worttaxen für Telegramme nach der Vatikanstadt wie folgt neu festgesetzt werden:

Gewöhnliche Telegramme	34 Rp. (Mindesttaxe Fr. 2.40)
Brieftelegramme	17 Rp. (Mindesttaxe Fr. 3.75)
Pressetelegramme	17 Rp. (Mindesttaxe Fr. 2.40)

Cité du Vatican: Taxes des télégrammes

(PTT) A partir du 1er novembre 1966, les taxes par mots des télégrammes pour le Cité du Vatican sont fixées ainsi qu'il suit:

Télégrammes ordinaires	34 ct. (taxe minimale 2 fr. 40)
Télégrammes-lettres	17 ct. (taxe minimale 3 fr. 75)
Télégrammes de presse	17 ct. (taxe minimale 2 fr. 40)

Città del Vaticano: Tasse dei telegrammi

(PTT) A decorrere dal 1° novembre 1966, le tasse per parola dei telegrammi per la Città del Vaticano sono fissate come segue:

Telegrammi ordinari	34 ct. (tassa minima fr. 2.40)
Telegrammi-lettera	17 ct. (tassa minima fr. 3.75)
Telegrammi di stampa	17 ct. (tassa minima fr. 2.40)

250. 25. 10. 66

Diplomatische und konsularische Vertretungen
Représentations diplomatiques et consulaires

Herr Arthur Wegmüller, von Vechigen, wurde zum Schweizerischen Generalkonsul in Stuttgart ernannt.

Der Bundesrat hat folgende Ernennungen vorgenommen:

Herr Peter Erni, von Ebikon, zurzeit Botschaftsrat in Stockholm, wurde zum Generalkonsul in München, und Herr Charles Weingart, von Grossaffoltern, zurzeit Konsul in Helsinki, zum Konsul in Bregenz, ernannt.

Der Bundesrat hat zur Kenntnis genommen, dass das Türkische Konsulat in Zürich in den Rang eines Generalkonsulates erhoben worden ist. Er hat Herrn Tevfik Yavuz Aktulga das Exequatur als Berufs-Generalkonsul der Türkei in Zürich erteilt, mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Glarus, Zug, Appenzell (beider Rhoden), St. Gallen, Graubünden und Thurgau. Der Amtsbereich der Konsularsektion der Türkischen Botschaft in Bern erstreckt sich fortan über das Gebiet der Kantone Bern, Uri, Schwyz, Unterwalden (ob und nid dem Wald), und Tessin. 250. 25. 10. 66

M. Arthur Wegmüller, de Vechigen, a été nommé consul général à Stuttgart.

Le Conseil fédéral a procédé aux nominations suivantes:

M. Peter Erni, de Nebikon, actuellement conseiller d'ambassade à Stockholm, en qualité de consul général à Munich.

M. Charles Weingart, de Grossaffoltern, actuellement consul à Helsinki, en qualité de consul à Bregenz.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'élévation du consulat de Turquie à Zurich au rang de consulat général. Il a accordé l'exequatur à M. Tevfik Yavuz Aktulga en qualité de conseil général de carrière de Turquie à Zurich, avec juridiction sur le territoire des cantons de Zurich, Glaris, Zoug, Appenzell (Rh. ext. et Rh. int.), Saint-Gall, Grisons et Thurgovie. La circonscription de la section consulaire de l'ambassade de Turquie à Berne s'étendra désormais sur le territoire des cantons de Berne, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas) et Tessin. 250. 25. 10. 66

Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung für das Jahr 1965

Die September-Nummer der vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebenen Zeitschrift **«Die Volkswirtschaft»** enthält unter anderem die Ergebnisse der **Nationalen Buchhaltung** für das Jahr 1965. Darnach hat das Bruttosozialprodukt im Jahre 1965 nur noch um 7,8% zugenommen gegenüber 10,3% im Vorjahr. Detaillierte Tabellen geben zudem Aufschluss über die Verwendung des Sozialproduktes, die Verteilung des Volkseinkommens und die Inlandkapitalbildung sowie die Einnahmen und Ausgaben der öffentlichen Haushalte, der Sozialversicherungen, der privaten Haushalte und Organisationen ohne Erwerbscharakter.

Ein weiterer Bericht erläutert die **Haushaltungsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender** im Jahre 1965 und gibt vor allem einen Einblick in die Verbrauchsstruktur der verschiedenen Familientypen. Neben diesen speziellen Veröffentlichungen vermittelt die «Volkswirtschaft» eine reiche Fülle von Angaben über wirtschaftliche und sozialpolitische Begebenheiten aus der schweizerischen Wirtschaft. Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet **Fr. 2.–**, das Jahresabonnement **Fr. 20.50.** Bestellungen für **Abonnemente** nimmt jedes **Postamt** entgegen, während **Einzelnummern** beim Verlag des **Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, 3000 Bern,** erhältlich sind.

Comptes nationaux de la Suisse en 1965

Le cahier de septembre de **«La Vie économique»**, revue publiée par le Département fédéral de l'économie publique, contient entre autres les résultats des **comptes nationaux de la Suisse en 1965.** Il s'ensuit que l'augmentation nominale du produit national brut n'a atteint que 7,8% au cours de la période examinée contre 10,3% l'année précédente. Des tableaux détaillés renseignent en outre sur les dépenses imputées au produit national brut, la distribution du revenu national et la formation intérieure de capital ainsi que les recettes et paiements de l'Etat, des assurances sociales, des ménages et organismes privés à but non lucratif.

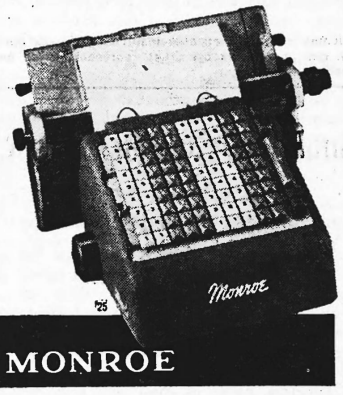
Un autre exposé est consacré aux **budgets familiaux de salariés** en 1965 et donne un aperçu notamment sur la structure de consommation des divers genres de familles. Hormis ces publications spéciales, «La Vie économique» mentionne une multitude de données sur des faits économiques et de politique sociale relatifs à l'économie suisse.

La revue coûte **2 francs** par exemplaire et l'abonnement revient à **20 fr. 50** par an (seulement pour une année civile janvier-décembre). Les commandes d'abonnements doivent être adressées aux **offices postaux** et celles de **numéros isolés** à l'éditrice: **Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, compte de chèques postaux 30-520.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

MONROE



Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit Kontrolltastbrett. Bekannt für ihre rationelle Arbeitsweise und Zuverlässigkeit.
Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen.
Ein- und Zwelzählwerkmodelle für jeden Verwendungszweck.

Generalvertretung:
ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.
Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

NAVI-FER AG
4001 BASEL
Rheinreederei - Internat. Transporte
Ueberseeverkehre
Agenten der:
Rhein-London-Linie
Tel. (061) 23 00 00
Télégr.: NAVIFERSA
Telex: 62123

Das **Anlageheft Nr. 60385** mit einem Guthaben von Fr. 1119.15, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Filiale Basel, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Anlageheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Einlageheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 20. Oktober 1966 Schweizerische Kreditanstalt

Centrum® Sprechanlagen
RN
Rüegg-Naegeli + Cie AG 8022 Zürich RN Center für Büro- und Betriebsorganisation
Abt. Büromaschinen Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telefon 051/270250

Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

fi Bandeisen
FISCHER & CO. REINACH 6

An die Inhaber der Obligationen der 4½% Schweizerfranken-Anleihe Siemens & Halske Aktiengesellschaft, Berlin/München, 1963

Die Generalversammlung der Siemens & Halske Aktiengesellschaft, Berlin/München, vom 15. März 1966 hat unter anderem beschlossen, den Namen der Gesellschaft in

Siemens Aktiengesellschaft

abzuändern. Diese Namensänderung ist mit der Eintragung ins Handelsregister am 30. September 1966 wirksam geworden.

Eine Abstempelung der Titel der 4½% Schweizerfranken-Anleihe von 1963 auf den neuen Namen ist nicht vorgesehen.

Dagegen ist die Börsennotierung auf den neuen Namen umgestellt worden.

Zürich, 21. Oktober 1966 Aus Auftrag
Schweizerische Bankgesellschaft

Amtlich bewilligte Wanderlager-Liquidation

Profitieren Sie von unseren sehr günstigen Preisen bei unserer

LIQUIDATION

450 Werkzeugmaschinen (neu) und gebraucht, im Lagerhaus Kloten, 8302 Kloten (Flughafen Zürich), direkt beim Bahnhof SBB.

Tel. (051) 84 40 11 (sehr stark überlastet, weil nur 2 Linien).

Bis längstens Samstag, 12. November 1966, täglich durchgehend geöffnet von 9 bis 17 Uhr, auch samstags.

Ein Besuch bei uns lohnt sich sicher!

Die Verkäuferin:
Stuber Maschinen AG.
Postfach 6, 8132 Egg (Zürich)

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Der schweizerische Index der industriellen Produktion

Sonderheft Nr. 75

Die unter obigem Titel erfolgte Veröffentlichung der Kommission für Konjunkturfragen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements ist zum Preis von **Fr. 3.50** erhältlich (24 Seiten, Format A 4). Vorauszahlung erbeten auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

S.A. des Transports à Câbles de Chandolin/Anniviers

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui aura lieu le 12 novembre 1966, à 18 heures, à la salle bourgeoisiale, à Chandolin.

Ordre du jour:

1° Contrôle des présences, prière de prendre les actions ou de vous munir d'un certificat de dépôt.
2° Lecture du protocole.
3° Rapport de gestion.
4° Lecture des comptes.
5° Rapport de vérificateurs.
6° Approbation des comptes et décharges aux organes responsables.
7° Modification des statuts, art. 14 (convocations).
8° Propositions individuelles et divers.

Le président: Ernest Zufferey

Spett. Tubofer S.A., Mezzovico

Convocazione assemblea generale ordinaria degli azionisti

Gli azionisti della spett. Tubofer S.A. sono convocati in assemblea per il giorno 12 novembre 1966, alle ore 16, presso la sede della società in via Vegezzi, Lugano.

Saranno all'ordine del giorno le seguenti trattande:

1° Relazione consiglio di amministrazione.
2° Bilancio, conto profitti e perdite chiusi il 31 dicembre 1965.
3° Rapporto di revisione.
4° Discussione e delibera del rapporto e scarico all'amministrazione.
5° Eventuali.

Nr. 102-100 **Fr. 148.50**
Boy für Rechenmaschine, Kasse, Diktiergerät usw.
Zuschlag für Seitenplatte Fr. 20.–

Nr. 102-200 **Fbr. 171.–**
Boy für Schreibmeschine
Zuschlag für Seitenplatte Fr. 20.–

Nr. 100-300 A3 quer
Karteikasten Fr. 126.—
Boy dazu Fr. 117.—

Nr. 100-400 A4 quer
Karteikasten Fr. 119.25
Boy dazu Fr. 81.90

Nr. 300-100 **Fr. 299.50**
Karteikesten für Formulare von 25,7–35,3 cm Breite

Nr. 300-200 **Fr. 346.50**
Karteikesten für Formulare von 35,5–45 cm Breite jeweilen inkl. Boy

Nr. 201-400 **Fr. 378.—**
Karteikesten
für Format A4 quer mit Boy

Nr. 201-401 **Fr. 810.50**
2 Karteikasten für Format A4 quer mit entsprechendem Boy

Nr. 301-100 **Fr. 477.—**
Kontentrog für Formulare 25,7–35,3 cm Breite mit Boy

Nr. 301-200 **Fr. 535.—**
für Formulare von 35,5–45 cm Breite mit Boy

Nr. 303-400 **Fr. 508.–**
Kontentrog für Kertenbreite A 4 quer, mit Boy

Nr. 304-400 **Fr. 787.—**
Kontentrog mit Vollauszugschublade, Format A4 quer

Alle Geräte sind eus erstklessigem Möbelstehl gefertigt und einbrennlackiert. Zylinderschlösser mit 2 Schlüsseln.

Sämtliche Preise verstehen sich eb Lager Pratteln.

Bitte Spezielprospekte verlengen!

Edmund Guyaz AG **4133 Pratteln**

Telephon (061) 81 71 11

De l'inédit et du meilleur

La Pologne expose ses produits au 14e Salon des Arts Ménagers, Genève

26 octobre 6 novembre 1966
Stand No 190/310

Confortable dans le ménage
Elégant au salon
Pratique au camping

Les entreprises d'exportation polonaises

UNIVERSAL, PAGED, SKORIMPEX, CONFEXIM, MINEX ET PRODIMEX

présentent au Salon des Arts Ménagers une vaste gamme des plus récentes créations des articles d'exportation.

Vous pourrez entre autres admirer d'intéressants modèles de vêtements de cuir, de nouvelles chaussures et un riche assortiment d'articles de maroquinerie.

La grande exposition d'articles de ménage suscitera le plus vif intérêt auprès du public féminin. Vous y verrez de nouveaux types de réfrigérateurs, des cuisinières électriques et à gaz et maints articles d'usage courant qui facilitent la tâche de la maîtresse de maison.

Vous serez séduits par notre intéressante collection de mobiliers, commodes, solides, élégants, pouvant s'adapter à n'importe quel genre d'intérieur. Vous verrez aussi des tapis, rideaux, cristaux, porcelaine, des produits de l'artisanat polonais, de même que des articles de maroquinerie et des vêtements de cuir.

L'exposition comporte aussi tous les articles qui contribuent au repos et à la détente: instruments de musique, postes de radio, magnétophone, ainsi que tout le matériel de sport, de tourisme et de camping.

Le visite du stand polonais est tout particulièrement indiquée aux entreprises qui s'intéressent à l'importation des produits exposés. Les représentants de ces sociétés sont à votre disposition pour tous renseignements.

Usines métallurgiques de Vallorbe S.A., Vallorbe

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 5 novembre 1966, à 10 heures 30, dans la salle des sociétés du Casino de Vallorbe.

Ordre du jour:

1° Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 30 octobre 1965.
2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1965–1966.
3° Rapport des contrôleurs.
4° Discussion et votations sur les conclusions de ces rapports.
5° Nominations statutaires.
6° Modification de l'article 24 des statuts.
7° Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à la disposition des actionnaires dès le 20 octobre 1966, au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 4 novembre 1966, à 16 heures, contre présentation des actions:

au siège social
à la Banque Cantonale Vaudoise et ses agences
à l'Union de Banques Suisses et ses agences.

La feuille de présence sera établie à partir de 10 heures.

Vallorbe, le 15 octobre 1966 Le conseil d'administration

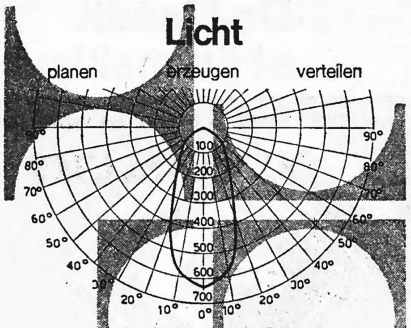
Grossbank in Zürich sucht

Kapitalanlageberater

Von unserem künftigen Mitarbeiter erwarten wir eine Banklehre oder gleichwertige Ausbildung sowie gründliche Fremdsprachkenntnisse. Vor allem ist eine gewisse Praxis auf dem Wertschriftengebiet unerlässlich. Besonderen Wert legen wir ferner auf persönliche Arbeitsqualitäten, Selbständigkeit, Fähigkeit zum Einteilen und Disponieren, Geschick im Umgang mit der Kundschaft, Aufgeschlossenheit und gutes Urteilsvermögen.

Wir bieten günstige Anstellungsbedingungen, fortschrittliche Sozialleistungen und Fünftagewoche.

Offerten mit den üblichen Unterlagen bitte unter Chiffre 40818-42 an Publicitas, 8021 Zürich.



Lichttechnische Beratung und Fabrikation von Beleuchtungskörpern seit über 30 Jahren

Huco AG 9542 Münchwilen ☎ 073 60722

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

CRON

In Basel

Nähe Heuwaage, an bevorzugter Passantenlage, vermieten wir moderne, helle

Büro-Etage

im Ausmass von 95 bis 180 m². Unterteilung zu drei, resp. sechs Räumen möglich nach Mieterwünschen. Je drei Räume mit Abstellraum, kl. Vorplatz, sowie WC mit Lavabo.

Sehr günstige Mietbedingungen zugesichert.

Interessenten erhalten nähere Auskunft durch

LOUIS CRON AG, Gesellschaft für Immobilien, St.-Jakobs-Strasse 7, Basel, Tel. (061) 35 06 60.

CRON

Versicherungsprobleme?

Sachverständige, unabhängige Beratung in sämtlichen Versicherungsfragen

Kontrolle und Revision von Versicherungsverträgen

Gutechten und Interessenwahrung bei Schadenfällen

Planung und Kalkulation von Personalfürsorgeeinrichtungen jeder Art

Meine folgenden Abhandlungen stelle ich interessierten Firmen kostenlos ond unverbindlich zu.

Personalfürsorge auf moderner Grundlage.

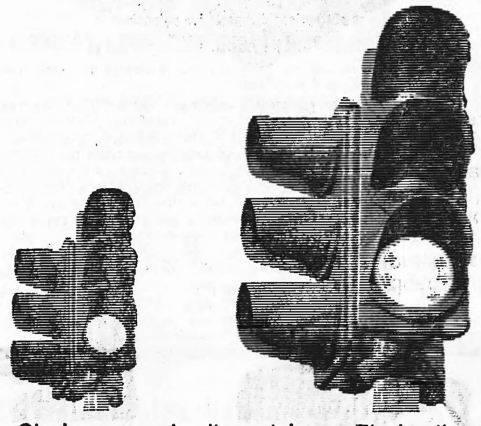
Personalfürsorge für 2 bis 4 Angestellte. Das Problem aller Kleinbetriebe, oder — wenn z. B. die Mitglieder der Geschäfteleitung zusätzlich versichert werden sollen.

Eignen sich Verbandsversicherungen und andere Gemeinschaftsstiftungen für die betriebliche Personalfürsorge?

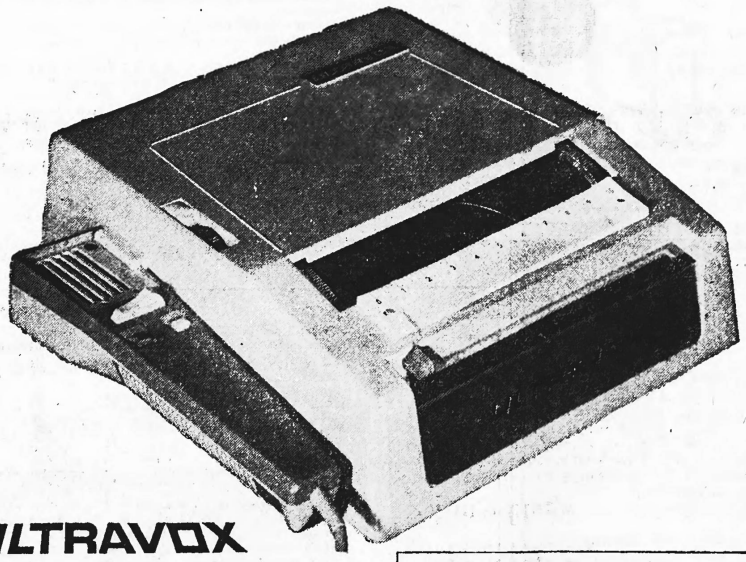
Partner- oder Teilhaberversicherung

M. O. BALDINGER
Versicherungs-Treuhandstelle
8008 Zürich Alderstrasse 49

Grüne Welle im Büro...



Freie Bahn, keine Stockungen, schneller am Ziel — dank grüner Welle. Fahrkomfort auf der Strasse — Arbeitskomfort im Büro. Voraussetzung sind zweckmässige Hilfsmittel. Für das Büro Ultravox-Diktiergeräte. Vorbildlich in jeder Hinsicht: Denkbar einfache Bedienung, kristallklare Wiedergabe, jede Diktatstelle im Nu auffindbar, sichtbarer Index und silbengenaues Korrigieren. Einzigartig der Ultravox-Diktatträger, das sprechende Blatt im Normalformat. Normalformat heisst bürogerecht, praktisch und handlich. Die Konzeption hat sich bewährt. Kein Wunder, dass allein in der Schweiz nahezu 25000 Ultravox verkauft wurden. Die grüne Welle im Büro macht Schule. Verlangen Sie ein Ultravox zur Probe.



ULTRAVOX

Direma Diktier- und Rechenmaschinen AG
Räffelstr. 20 8045 Zürich Tel. 051 / 35 73 73

Bitte senden Sie ausführliches Informationsmaterial an:

Name: _____

Ort: _____

Strasse: _____

Kundentreue!

Wünschenswertes Aktivum!
Zuverlässige Lieferanten: euch ein Aktivum.
Eine anpassungsfähige Druckerei, zuverlässig auch bei kurzfristigen Aufträgen. — Vielleicht fehlt Ihnen das noch.
Versuchen Sie bei

JURIS Druck & Verlag
Beatenplatz 5, 8001 Zürich, Tel. 051 / 27 77 27

witzig
Büro-Einrichtungen

Hochhaus zur Palme, Zürich

In Muttenz BL

vermieten wir in neuem

Lager- und Geschäftshaus

Stockwerke von je zirka 460 m² (Normalgeschoss) und zirka 650 m² (Kellergeschoss) als
Umschlags- und Auslieferungslager
Fabrikationsräume, Vorführräume
Büro- oder Zeichenräume
Gute Zufahrtsmöglichkeiten, Verladerampen, Abstellplätze, 2 Warenaufzüge, Personenlift.

Aktiengesellschaft Gust. Metzger
St. Jakob-Strasse 108, 4002 Basel

100% WIR für

Getränkeautomaten

direkt von der Generalvertretung.

Anfragen unter Chiffre 12145-42 an Publicitas AG., 8021 Zürich.

Material-schränke

Für Büro, Lager und Archiv, in Stahl
100/198/41 Fr. 375.-
120/198/41 Fr. 450.-
kurzfristig ab Leger

Fritz Rhyner
Telefon 051 257707
Ausstellung: Stockerstresse 33, 8002 Zürich